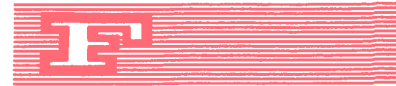




**INTERNATIONAL COCOA ORGANIZATION  
ORGANISATION INTERNATIONALE DU CACAO  
МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ПО КАКАО  
ORGANIZACION INTERNACIONAL DEL CACAO**



**ED(MEM)965**

Original : ANGLAIS

Organisation internationale du cacao  
Westgate House  
Westgate Road  
Ealing  
LONDRES W5 1YY  
Royaume-Uni

Tél. : +44-208-991-6000  
Fax : + 44-208-997-4372

**À :** Tous les Membres et observateurs

**De :** Le Directeur exécutif

**Sujet :** Réunions du Conseil international du cacao et organes subsidiaires:  
10-14 mars 2014, Hôtel Radisson Blu, Aéroport de Zurich, Suisse

Le Directeur exécutif présente ses compliments et a l'honneur d'informer tous les Membres et les observateurs des dispositions prises pour les réunions susmentionnées. À cet égard, il souhaite tout d'abord attirer l'attention des délégués sur une lettre reçue de l'Ambassade de Suisse au Royaume-Uni, datée du 14 janvier 2014, signalant un changement de lieu pour les réunions, Berne ayant fait place à Zurich.

#### **LIEU DE LA RÉUNION**

Les réunions du Conseil et des organes subsidiaires ainsi que de la Commission consultative sur l'économie cacaoyère mondiale auront lieu du 10 au 14 mars 2014 à l'Hôtel Radisson Blu, Aéroport de Zurich, en Suisse.

PO Box 295, CH 8058 Tél. : +41 44 800 4040 <http://www.radissonblu.com/hotel-zurichairport>

#### **ACCREDITATIONS**

Tous les Membres et observateurs sont priés de bien vouloir présenter leurs accréditations à Mme Sophia Petros, fonctionnaire administrative au secrétariat, par fax au [+44 208-997-4372](tel:+442089974372) ou [email : admin@icco.org](mailto:admin@icco.org) d'ici le **vendredi 14 février 2014** au plus tard.

## RÉSERVATIONS D'HÔTEL

Le pays hôte a eu l'amabilité de négocier des tarifs préférentiels dans les hôtels suivants à l'Aéroport de Zurich. Les délégués sont priés de faire eux-mêmes leurs réservations directement auprès des hôtels, en mentionnant les prix spéciaux pour les réunions de l'ICCO. À noter que les ordres du jour, les emplois du temps et les informations logistiques de la réunion sont également disponibles sur le site de l'ICCO ([www.icco.org](http://www.icco.org)).

HÔTEL	ADRESSE	PRIX DE LA CHAMBRE
Hôtel Radisson Blu	PO Box 295, CH 8058 Zurich Airport Tél. : +41 44 800 4040 <a href="http://www.radissonblu.com">www.radissonblu.com</a>  <a href="http://www.radissonblu.com/hotel-zurichairport">http://www.radissonblu.com/hotel-zurichairport</a>	285 CHF (env. 193 £) : chambre standard pour une personne avec petit déjeuner buffet. Taxe municipale de 2,50 CHF par jour non comprise
Hôtel Park Inn	Flughofstrasse 75 - CH-8153 Rümlang (environ 4 km de l'Aéroport de Zurich) Tél. : 0800 056 0591 (réservations mondiales) <a href="http://www.parkinn.com">www.parkinn.com</a>  <a href="http://www.parkinn.com/airport-hotel-zurich">http://www.parkinn.com/airport-hotel-zurich</a>	180 CHF (env. 121 £) : chambre standard pour une personne. Petit déjeuner et taxe municipale non compris

## TRANSFERTS

L'Hôtel Radisson Blu se trouve dans le terminal de l'Aéroport de Zurich, à une courte distance des arrivées à pied. Les transports publics permettent d'accéder facilement au centre de Zurich depuis l'aéroport.

Un service de navette gratuit est assuré régulièrement entre l'Hôtel Park Inn et l'Aéroport de Zurich (environ 5 km), cet hôtel étant également relié au centre de Zurich par transport public.

## VOLS

Zurich est desservie tous les jours par des vols réguliers. Parmi les nombreuses compagnies qui desservent cet aéroport, citons Swissair, Aerogal, Air France, Alitalia, British Airways, Lufthansa, KLM, TAP, SAS, Singapore Airlines, Qatar Airways et United Airlines. Les liaisons ferroviaires avec Zurich sont également excellentes. Il est conseillé aux délégués de consulter le lien suivant pour plus de détails : (<http://www.sbb.ch/en/home.html>)

## VISAS

Les délégués sont priés de vérifier auprès de l'ambassade de Suisse dans leur pays s'ils ont besoin d'un visa pour entrer en Suisse. À ce sujet, une liste des missions diplomatiques suisses dans le monde est disponible à l'adresse suivante : <http://www.eda.admin.ch/eda/en/home/rep.html>

Pour aider les délégués ayant besoin d'un visa, le Secrétariat d'État aux affaires économiques de Suisse a aimablement écrit aux ambassades et consulats de Suisse du monde entier pour leur demander de faciliter la procédure d'obtention de visa. Une copie de cette lettre est jointe à cet égard. Les délégués sont priés de s'assurer qu'ils disposent des visas nécessaires bien avant les réunions.

**VACCINS**

Les délégués sont priés de se renseigner auprès des services médicaux de leur pays sur les vaccins éventuellement nécessaires.



17 janvier 2014



**RÉUNIONS DU CONSEIL INTERNATIONAL DU CACAO ET DES ORGANES SUBSIDIAIRES  
HÔTEL RADISSON BLU AÉROPORT DE ZURICH, ZURICH, SUISSE, 10-14 MARS 2014**

**VEILLER ENVOYER CE FORMULAIRE  
AU SECRETARIAT DE L'ICCO  
PAR FAX :+44-0208-997-4372 ou le scanner et l'envoyer par e-mail à :  
[translations@icco.org](mailto:translations@icco.org)**

**FORMULAIRE D'INSCRIPTION**

Titre :      Dr               M.               Mlle               Mme

Nom : \_\_\_\_\_  
(Nom de famille en majuscules)

Statut du délégué :     Principal             Suppléant             Observateur

Pays : \_\_\_\_\_

Organisation : \_\_\_\_\_

Adresse du bureau : \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

tél. : \_\_\_\_\_ Fax. \_\_\_\_\_

E-mail : \_\_\_\_\_

Nom de l'accompagnateur : \_\_\_\_\_  
(veuillez souligner le nom de famille)

Nom de l'hôtel à Zurich : \_\_\_\_\_

Date d'arrivée :

Date : ..... N° vol : ..... Heure : .....

Date de départ :

Date : ..... N° vol : ..... Heure : .....



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra  
  
Swiss Confederation

Federal Department of Economic Affairs,  
Education and Research EAER  
  
**State Secretariat for Economic Affairs SECO**  
Economic Cooperation and Development  
Trade Promotion

## To Visa Sections of Swiss Embassies and Consulates

Document ID: 2013-12-09/283  
Your reference:  
Our reference: skn  
Bern, 9 December 2013

### **Council Meeting of the International Cocoa Organisation in Switzerland**

The State Secretariat for Economic Affairs is honored to host the 89<sup>th</sup> Council Meeting of the International Cocoa Organisation (ICCO) from 10 to 14 March 2014 in Switzerland.

ICCO is in charge of the agenda of the Council Meeting as well as the registration of participants. Therefore, ICCO is also issuing personalized invitation letters in order to facilitate visa requests where necessary. With this letter we would like to endorse the ICCO invitation letters and invite you to give visa applications of persons wishing to attend the ICCO meeting favorable consideration.

Kind regards,

State Secretariat for Economic Affairs SECO

Hans-Peter Egler

Head Trade Promotion

State Secretariat for Economic Affairs SECO  
Anne Schick  
Holzikofenweg 36, 3003 Bern  
Tel. +41 31 323 53 80, Fax +41 31 322 86 30  
anne.schick@seco.admin.ch  
www.seco.admin.ch